تقویم وقایع

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك جریدهٔ رسمیه‌سیدر

نومرو ٣٣٤٣ — نسخه‌سی ٤٠ پاره‌در

جمعه‌دن ماعدا هر گون نشر اولنور

٥ ذی‌الحجه ١٣٣٦ — پنجشنبه — ١٢ ایلول ١٣٣٤

عید سعید اضحی حقنده‌کی اعلام

تاریخ هجرت نبویه علی صاحبها افضل الصلوة والتحیه‌نك اشبو بیك اوچ یوز اوتوز آلتنجی سنه‌سی ذی القعدة الشریفه‌سی غره‌سی جمعه کوننده مضبوط اولوب شهر مذکورك سلخی جمعه ایرتسی کیجه‌سی رؤیت هلال حالا ثابته اولمامغله تکمیل ثلثین ایله غرهٔ ذی الحجة الشریفه بازار کوننده اعتبار اولنمق وعید شریف اضحی شهر مذکورك اوتنجی صالی کونی اولمق اقتضا ایلدیکی حضور دیانت نشور حضرت خلافت‌پناهیلرینه عرض واعلام اولندی. فی الیوم الثانی من ذی الحجة الشریفه لسنة ست وثلثمائة والف من هجرة من له العز والمجد والشرف.

الداعی امین الفتوی

علی رضا بن یوسف ضیا

تذکرهٔ معروضهٔ وکالت پناهی

فتوی امانتك تذکرهٔ مشیخت پناهی ایله عرض وتقدیم قلنان اعلامندن مستبان اولدیغی اوزره سنهٔ حالیه ذی القعده‌سی غره‌سی جمعه کوننده مضبوط اولوب سلخی جمعه ایرتسی کیجه‌سی رؤیت هلال حالا ثابت اولمامغله تکمیل ثلثین ایله ذی الحجه غره‌سی بازار کوننده اعتبار اولنمق واوتنجی صالی کونی عید سعید اضحی اولمق لازم کله‌جکندن لیلهٔ مبارکهٔ عیدده جوامع ومساجد شریفه مناراتنك تنویر وتزیین وعرفه کونی امثالی مثللو وقت معیندن بدء ایله مواقع معتاده‌دن طوب انداخت ایدیله‌جکی وجناب رب منان ولی نعمت بی منتمز خلیفهٔ ذیشان افندمز حضرتلرینی باکمال صحت واجلال مشاهدهٔ امثال کثیره‌سیله سایه بخش سریر شوکت وخلافت بیورمق دعای مفروض الاداسی تکرار قلندیغی بیانیله تذکرهٔ ثناوری ترقیم اولندی افندم.

٤ ذی الحجه ١٣٣٦ — ١٠ ایلول ١٣٣٤

صدراعظم وکیلی

انور

شرفصدور اولان ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافت‌پناهی‌یی مبلغ هامش

اشبو تذکرهٔ سامیهٔ وکالت پناهیلری ملفوفلریله برابر منظور عالی بیوریله‌رق موجبنجه ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافت پناهی شرفتعلق بیورلمش اولمغله اولبابده امر وفرمان حضرت ولی الامرکدر.

٥ ذی الحجه ١٣٣٦ — ١١ ایلول ١٣٣٤

سرکاتب حضرت شهریاری

علی فؤاد

عید سعید اضحی آلایی ومعایدهٔ همایون رسم عالیسی

ذات شوکت سمات جناب خلافت‌پناهینك صلاة عید اضحایی ادا ایچون عید شریفك برنجی کونی صباحی وسطی ساعت سکزده معتاد اولان آلای ایله طوله باغچه ساحل‌سرای همایونندن والده جامع شریفنه عزیمت وبعد الصلاة ینه او وجه ایله عودت بیورملری مقرر اولدیغندن ذات سامی وکالت پناهی ایله ذات عالی شیخ الاسلامینك ومجلس اعیان ومبعوثان رئیسلری بك افندیلر ووکلای فخام حضراتنك عزیمت وعودت شاهانه‌ده آلایه اشتراك ایتملری ومعایدهٔ همایون رسم عالیسنده‌ده وسطی ساعت اونده مباشرت ایدلسی ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی اقتضای جلیلندن بولنمشدر.

توجیهات

محمد وحید الدین

فتوی امینی ودار الحکمة الاسلامیه رئیس وکیلی علی رضا افندی‌یه آناطولی قاضیعسکرلکی پایه‌سی توجیه اولنمشدر.

بو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه مشیخت مأموردر.

٢ ذی الحجه ١٣٣٦ — ٨ ایلول ١٣٣٤

شیخ الاسلام

موسی کاظم

نشان

محمد وحید الدین

دردنجی اردو قوماندانی جمال ومجلس مبعوثان رئیس ثانیسی عظم زاده محمد فوزی پاشالرك حرملری خانم افندیلره ایکنجی رتبه‌دن بر قطعه شفقت نشانی اعطا اولنمشدر.

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه حربیه ناظری مأموردر.

٤ ذی الحجه ١٣٣٦ — ١٠ ایلول ١٣٣٤

داماد ویاورخاص حضرت شهریاری

صدر اعظم وکیلی وحربیه ناظری

انور

MİLLİ KÜTÜPHANE - ANKARA 1946

برطرفدن عثمانلی حکومتی، آلمانیا، آوستریا ـ مجارستان وبلغارستان دولتلری ودیکر طرفدن روسیه بیننده منعقد معاهدهٔ صلحیه :

برطرفدن عثمانلی حکومتی، آلمانیا، آوستریا ـ مجارستان وبلغارستان دولتلری ودیکر طرفدن روسیه دولتی حال حربه بر نهایت ویرمك ومذاکرات صلحیه‌یی سرعت ممکنه ایله حد ختامه ایردیرمك خصوصنه قرار ویردکلرندن بو بابده :

عثمانلی حکومتی طرفندن :

صدر اسبق، مجلس اعیان اعضاسندن وذات حضرت پادشاهینك برلین سفیرکبیری ابهتلو دولتلو ابراهیم حقی پاشا حضرتلری ،

یاوران حضرت پادشاهیدن وحشمتلو آلمان ایمپراطوری حضرتلری نزدنده مرخص عسکری برنجی فریق عطوفتلو ذکی پاشا حضرتلری ؛

آلمان حکومت ایمپراطوریه‌سی طرفندن :

امور خارجیه ناظری و بالفعل مشاور خاص موسیو ریخارد فون کولمان حضرتلری ،

حکومت ایمپراطوری مرخص وسفیری موسیو فون روزنبرغ ،

شرق اردولری باش قوماندانلغی ارکان حربیه رئیسی پروسیا حکومت قرالیه‌سی لوالرندن جنرال هوفمان و

بحریه میرالایلرندن موسیو هورن ؛

آوستریا ـ مجارستان حکومت ایمپراطوریه وقرالیه‌سی طرفندن :

سرای ایمپراطوری وقرالی وامور خارجیه ناظری وحشمتلو ایمپراطور وقرال حضرتلرینك مشاور خاصی قونت اوتوقار چرنین فون اوند تزو خوده‌نیچ حضرتلری ،

ذات حضرت ایمپراطوری وقرالینك سفیرکبیری ومشاور خاصی قاپه‌تان مه‌ره‌ی فون قاپوس مه‌ر حضرتلری ،

ذات حضرت ایمپراطوری وقرالینك برنجی فریق رتبه‌سنی حائز مشاور خاص جنرال ماقسیملیان چیچه‌ریس فون باقسانی حضرتلری ؛

بلغارستان حکومت قرالیه‌سی طرفندن :

حکومت قرالیه سفیر ومرخصی موسیو آندره‌آ طوشه‌ف حضرتلری ،

ارکان حربیه میرآلایلرندن وبلغارستان حکومت قرالیه‌سنك حشمتلو آلمان ایمپراطوری حضرتلری نزدنده مرخص عسکریسی وذات حضرت قرالینك یاوری موسیو په‌تر غانچف ،

حکومت قرالیه سفارت باش کاتبی موسیو ته‌اودور آناستاسوف ؛ و

روسیه سوویه‌ت جمهوریت متحده‌سی طرفندن :

عسکر ، عمله و کویلی جمعیتلرینك مرکزی مجلس اجرائیسی اعضاسندن موسیو غریغوری یاقووله‌ویچ سوقولینقوف ،

عسکر، عمله وکویلی جمعیتلری مرکز اجرائیسی اعضاسندن موسیو میخائیلوویچ قره خان ،

امور خارجیه اهالی قومیسری معاونی موسیو که‌اورغی واسیله‌ویچ چیچه‌رین ،

امور داخلیه اهالی قومیسری موسیو غریغوری ایوانوویچ پترووسکی مرخص تعیین اولنمشلردر .

مرخصین مشارالیهم مذاکرات صلحیه ایچون بره‌ست لیتووسقده بالاجتماع اصوله موافق کوریلن مأذونیت کامله وثیقه‌لرینی یکدیکرینه ارائه ایتدکدن صکره مواد آتیه‌یی قرارلشدیرمشلردر :

برنجی ماده

برطرفدن عثمانلی، آلمانیا، آوستریا ـ مجارستان، بلغارستان دولتلری ودیکر طرفدن روسیه دولتی بینلرنده‌کی حال حربك ختام بولدیغنی بیان ایدرلر. متعاقدین بعدما یکدیکرلریله صلح وموالات اوزره یشامغی تصمیم ایلمشلردر.

ایکنجی ماده

طرفین عاقدین دیکر طرفك حکومتی ویا تشکیلات دولیه وعسکریه‌سی علیهنه هر درلو تحریکات و تشویقاتی ترك ایلیه‌جکلردر روسیه حقنده بو تعهد دول اربعهٔ متفقه‌نك تحت اشغالنده بولنان اراضی‌یه دخی شاملدر .

اوچنجی ماده

طرفین عاقدینك تعیین ایلدکلری خطك غربنده کائن اولوب اقدمجه روسیه زیر اداره‌سنده بولنمش اولان اراضی بعد ازین روسیه‌نك تحت حاکمیتنده اولمیه‌جقدر خط مقرر اشبو معاهدهٔ صلحیه‌نك جزؤ متممی بولنان خریطه‌ده کوسترلمشدر . (ملفوف ۱)

خط مذکورك تعیین قطعیسی بر آلمان وروس قومیسیونی معرفتیله اجرا ایدیله‌جکدر .

اراضیٔ مذکوره تابعیت سابقه‌لرندن طولایی روسیه دولتنه قارشو هر درلو مکلفیتدن وارسته اوله‌جقلردر .

روسیه حکومتی اشبو اراضینك امور داخلیه‌سنه هر درلو مداخله‌دن فراغت ایدر . آلمانیا وآوستریا ـ مجارستان دولتلری اشبو اراضینك مقدرات آتیه‌سنی بونلرك اهالیسی ایله بالاتفاق تعیین ایتمکی تصمیم ایتمشلردر.

دردنجی ماده

آلمانیا دولتی صلح عمومینك انعقادینی وروسیه قواسنك صورت کامله‌ده اجرای ترخیصنی متعاقب اوچنجی ماده‌نك فقرهٔ اولیسنده بیان اولنان خطك شرقنده‌کی اراضی‌یی تخلیه‌یه حاضردر مکرکه آلتنجی ماده‌ده صورت آخرله تعیین احکام ایدلمش اوله .

روسیه دولتی آناطولی ولایات شرقیه‌سنك تخلیه‌سی ودولت علیه‌یه صورت منتظمه‌ده اعاده‌سنك تأمینی ایچون صرف ماحصل مقدرت ایلیه‌جکدر.

اردهان، قارص وباطوم سنجاقلری دخی بلا تأخر روس عساکری طرفندن تخلیه ایدیله‌جکدر. روسیه دولتی اشبو سنجاقلرك حقوق عمومیه وحقوق دول نقطهٔ نظرندن اکتساب ایده‌جکلری حال جدیده مداخله ایتمیه‌جك وخصوصاً بونلرك اهالیسی اشبو حال جدیدی مجاور حکومتلر وبتخصیص دولت علیه ایله بالائتلاف تعیین خصوصنده مختار براقه‌جقدر.

بشنجی ماده

روسیه دولتی حکومت حاضره‌سنك یکیدن تشکیل ایلدیکی عساکر دخی داخل اولمق اوزره بالجمله اردولرینی ترخیص ایلیه‌جکدر.

بوندن بشقه روسیه دولتی سفن حربیه‌سنی یا صلح عمومینك انعقادینه قدر کندی لیمانلرینه جلب ایله وراده حفظ ایده‌جك ویاخود سفن مذکوره‌نك درحال سلاحلرینی آله‌جقدر دول متفقهٔ اربعه ایله حال حربده بولنان دولتلر نزدنده‌کی سفن حربیه حقنده، بونلر روسیه‌نك دائرهٔ اقتدارینه داخل اولدقلری تقدیرده روس سفن حربیه‌سی کبی معامله اولنه‌جقدر.

بحر منجمدده‌کی منطقهٔ ممنوعه صلح عمومینك انعقادینه قدر قپالی قاله‌جقدر.

بحر بالطقده وروسیه حاکمیتنه تعلق ایلدیکی درجه‌ده بحر سیاهده درحال دکز لغملرینك قالدیرلمسنه مبادرت ایدیله‌جکدر.

اشبو دکزلرده سفائن تجاریه‌نك سیروسفری سربست اولوب درحال باشلایه‌جقدر .

اشبو احکامك تفرعاتنی تعیین ایتمك وباخصوص سفن تجاریه ایچون تهلکه‌سز یوللر حقنده معلومات ویرمك اوزره مختلط قومیسیونلر تعیین اولنه‌جقدر سیر سفائن طریقلری سابح لغملردن صورت دائمه‌ده مصون بولندیریله‌جقدر.

[مابعدی وار]

مواد عمومیه

قرارکاه عمومیدن :

۱۱ ایلول ۱۳۳٤

۱ ـ فلسطین جبهه‌سی: ساحل منطقه‌سنده متزاید محاربه فعالیتی اولدی. خطلرمزك بعض اقسامنده شدتلی دشمن طوپجی و بومبا آتشی واقع اولدی .

ایلری اراضیده طرفین آره‌سنده بزه مساعد، کشف مفرزه‌لری مصادماتی اولدی .

طول کرم ـ رمله شمندوفرخطی شرقنده کشف قوللرمزدن بری دشمن موضعنه قدر صوقولمغه موفق اولدی .

دیکر جبهه اقسامنده یالکز جزئی طوپجی فعالیتی اولدی .

« شریعه » غربنده بر دشمن کشف مفرزه‌سی طرفمزدن یرلشدیریلن بر پوصومزه دوشه‌رك آغر ضایعاته اوغرادی .

۲ ـ دیکر جبهه‌لرده مهم برشی اولمدی .

قامبیو

۱۱ ایلول ۱۳۳٤

نوع مسکوکات	اعظمی		اصغری	
مارق برلین	—	—	—	—
قرون ویانه	٤٥	۳٦	۹٥	۳٦
لهوا صوفیه	٤۰	۲۷	۷۰	۲۷
فرانق زوریخ	٥۲½	۱۳	۷۷½	۱۳
فلورین آمستردام	۳٥	٦	٤۰	٦
قرون استقهولم	۱۰	۹	۳۰	۹
روبله	—	—	—	—

بورسه

۱۱ ایلول ۱۳۳٤

اسهام وتحویلات اسامیسی	آچلدی			قپاندی			الك آشاغی			الك یوقاری		
	پاره	غروش	لیرا	پاره	غروش	لیرا	پاره	غروش	لیرا	پاره	غروش	لیرا
یوزده بش فائضلی استقراض داخلی	۰	٥۰	۸۷	۰	۲٥	۸٦	۰	۰	۸۷	۰	٥۰	۸۷
دیون موحده تحویلاتی	۰	۷۰	۷۷	۰	۷۰	۷۷	۰	۰	۰	۰	۰	۰
روم ایلی تیمور یوللری تحویلاتی	۲۰	۷	۱۰	۲۰	۷	۱۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
آناطولی « « حصه سنداتی	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
آناطولی تیمور یوللری تحویلاتی (آ) ترتیبی / آناطولی تیمور یوللری تحویلاتی (ب) ترتیبی	۰	٥	۲۱	۰	٥	۲۱	۰	۰	۰	۰	۰	۰
آناطولی تیمور یوللری تحویلاتی (ت) ترتیبی	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
درسعادت ترامووای شرکتی تحویلاتی	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
درسعادت ترامووای شرکتی ژوئی ژانس حصه سنداتی	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
بالیه قره آیدین شرکتی حصه سنداتی	۰	٥۰	۲٥	۰	٤۰	۲٥	۰	۳۰	۲٥	۰	٥۰	۲٥
آرسلان چنتو شرکتی «	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
تونل شرکت عثمانیه‌سی تحویلاتی	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰

اعلانات

منزل مفتش عمومیلکندن :

مأذوناً درسعادتده بولندیغی اکلاشیلان آلتنجی فرقه پوسته مأموری نوری افندینك صحرا پوسته‌لری مدیریت عمومیه‌سنه مراجعتی .

مرکز قوماندانلغندن :

معلول ویا متقاعد ضابطاندن مستوفی معاشله حلب و جوارنده ایفای خدمت ارزوسنده بولنانلرك مدافعهٔ ملیه بناسنده معلولین غزاته معاونت هیئتنه چهارشنبه کونی ساعت اوچده مراجعت ایلملری .

*

شهرحالك اون ایکنجی پنجشنبه کونی قاضی کوینده طیاره طوپلریله انداخت تجربه‌لری اجرا ایدیله‌جکی اعلان اولنور.

داخلیه نظارتی مأمورین سجل احوال مدیریتندن :

ادارهٔ عمومیهٔ داخلیه خلفاسندن سلیم بکك اوچ کونه قدر مأمورین مدیریتی معاملات قلمنه مراجعتله معامله‌سنی تعقیب ایتمدیکی صورتده مستعفی عد ایدیله‌جکی اعلان اولنور.

داخلیه نظارتی قلم مخصوصندن :

اخشاب انشاآتده استعمال ایدلمك اوزره مختلف ابعادده ایکی یوز بیك کیلو چیوی‌یه احتیاج واردر . دائره‌ده موجود نمونه‌سنه توفیقاً اعطایه طالب اولانلرك ولایات مستخلصه مفتش عمومیلکنه مراجعت ایلملری .

بك اوغلی دفتر خاقانی ادارەسندن :

تعلی زاده ذهنی افندینك حرمی صبیحه صدیقه خانمك استقراض ایلدیکی جمعاً ایکی بیك اون درت عثمانلی لیراسی مقابلنده امراض داخلیه معلمی میرالای محمد نوری بك عهدەسنده وكالت دوریه ایله وفاءً مفروغ بولنان بوغاز ایچنده کوزلجه علی پاشا محلەسنده باغلر موقعنده ٩٣ نومرولی وسنوی اوچیبك غروش ایجاره متحمل الیوم باغ وخراب اخورك تسویهٔ دین ایدلەمسندن طولایی ٢٨ آغستوس ٣٣٤ تاریخنده موقع مزایدەیه وضع اولنەرق قرق بش کون مروروندە احالهٔ اولیه واون بش کون صکره احالهٔ قطعیەسی اجرا قلنەجغندن طالب اولانلرك تقدیر اولنان قیمت محمنەسی اولان ٢٥٠٠٠٠ غروشك یوزده اونی نسبتنده تأمینات اقچەسی مستصحباً دفتر خاقانی اماتنی دائرەسنده بك اوغلی دفتر خاقانی ادارەسنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور . ٢٧ ل

★

غازینوجی آرتین آغا ولد نشانك استقراض ایلدیکی اوچ یوز قرق عدد لیرای عثمانی مقابلنده امجابنت پترو عهدەسنده وكالتدوریه ایله وفاءً مفروغ بولنان بوغاز ایچنده بیوکدره محلەسنده کریقو زقاغنده ١٢ نومرولی وشهری ٣٠٠ غروش ایجاره متحمل ٥ اوطه وایکی صفه مع باغچه بر باب خانەنك تسویهٔ دین ایدلەمسندن طولایی ٢٨ آغستوس ٣٣٤ تاریخنده موقع مزایدەیه وضع اولنەرق قرق بش کون مروروندە احالهٔ اولیه واون بش کون صکره احالهٔ قطعیەسی اجرا قلنەجغندن طالب اولانلرك قیمت محمنەسی اولان ١٠٢٥٠٠ یالکز یوزایکی بیکبشیوزغروشك یوزده اون نسبتنده تأمینات اقچەسی مستصحباً دفتر خاقانی اماتنی دائرەسنده بك اوغلی دفترخاقانی ادارەسنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور . ٢٧ ل

بحریه نظارتی دردنجی دائرەسندن :

سکسان بیك عدد طوغله مناقصەدەدر. اعطابه طالب اولنلر ایلولك اون ایکنجی پنجشنبه کونی بعدالظهر ایکیده بحریه نظارتی دردنجی دائرەسنه مراجعت ایلملیدر .

بك اوغلی بدایت حقوق محکمەسندن :

ناپولئون ولد قسطی حاجوپولو افندینك مقدما بك اوغلنده تقسیم جوارنده ایل سوقاغنده كائن ایکی نومرولی خانەده ساکنه ایکن اقامتکاهی مجهول اولان مادام النی بنت آندون استرایالا ذمتنده محکوم مطلوبی اولان مبالغ معلومەنك تأمین استیفاسی ضمننده مدیونهٔ مومی الیهانك عهدهٔ تصرفنده اولوب محجوز بولنان وبالمزایده رغبات ناسك انقطاعیله مشتریسی داین مومی الیه عهدەسنده قرق بش بیك ایکی یوز الی غروش بدل ایله هکبەلی آطەده صره سرویلر جادەسنده عتیق اون سکز نومرولو مع باغچه بر باب خانەدەکی ثلث حصەسنك احالهٔ قطعیەسی اجرا قلنمش ومحکوم علیهانك الیوم اقامتکاهی مجهول بولنمش اولدیغندن اجرا قانوننك قرقنجی مادەسی حکمنه توفیقاً سوك اخبارنامەنك دخی اعلاناً تبلیغی تحت قراره آلنمش اولمغله تاریخ اعلاندن اعتباراً اوچ کونه قدر بالمراجعه دینك تسویەسنه برصورت کوسترمدیکی وقانوناً برکونه اعتراضده بولنمدیغی تقدیرده حکم اعلامی بالرضا اجرادن امتناع ایتمش عد اولنەرق وتقریرینه باقلمقسزین جزك قیله بدل مذكور مقابلنده داین مومی الیه عهدەسنه معاملهٔ فراغیەنك اجرا قلنەجغی معلوم اولمق ومذكور اخبارنامه مومی الیهایه تبلیغ ایدلمش عد اولنمق اوزره اشبو اعلان ورقەسندن برنسخەسی اجرا دیوانخانەسنه وبرنسخەسی مقدما مومی الیهانك اقامت ایلدیکی محلك مناسب بر موقعنه تعلیق قلندیغی کبی اوراق حوادثلەده اعلان کیفیت اولنور.

استانبول ولایتی اوقاف مدیریتندن :

آیوانسرایده قوریجی محمد چلبی محلەسنده ایوب سلطان جادەسنده یکرمی اوچ جدید یکرمی یدی یکرمی طقوز عتیق نومرولی دکانك بدل ایجار شهریسی یوز آلتمش غروشده طالبی عهدەسنده اولدیغندن فضلەسنه طالب اولانلرك ماه حال رومینك اون دردنجی جمعه ایرتسی کوننه دکین نور عثمانیه جوارنده كائن استانبول ولایتی اوقاف مدیریتنه مراجعت ایلملری .

اسکدار اجرا دائرەسندن :

ولی الدین بك ذمتنده محکوم به آلاجغی اولان عایشه نظمیه خانم تطبیق مهرینی ضایع ایدوب لاجل الاستعمال یکیـن حك ایتدیردیکی مهری مدار تطبیق اتخاذ ایتدیکندن اسکیسنك حکمی اولمادیغی اعلان اولنور .

مقری کوی صلح محکمەسندن :

یهود بورغازده ساکن ابراهیم افندی زوجەسی فطنت خانم ایله عرفان بك وصالحه خانم وسعدیه خانم وضیا بك ورثەلرینك بیوك حلقەلیده مشترکاً متصرف اولدقلری اوندرت قطعەده اوچیوزتمشایکی دونم تارلالرك غیرقابل تقسیم اولمسندن طولایی بالاشتراك تصرف اولنان اموال غیر منقوله قانوننك طقوزنجی مادەسنه توفیقاً ازالهٔ شیوعی ضمننده قرق بش کون علی العاده مزایدەیه وضع ایدلمش و بوکره مدت مذکوره منقضیه اولەرق مومی الیها فطنت خانمه یوز یدی بیك آلتی یوز یکرمی غروش اوزوندن احالهٔ اولیەسی اجرا قلنمش اولدیغندن تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده یوزده اوچ ضم ایله طالب اولانلرك مقری کوی صلح محکمەسی اجرا دائرەسنه مراجعت ایلملری ومدت مذکورەنك مروروندن صکره احالهٔ قطعیەسنك اجرا قلنەجغی اعلان اولنور .

درسعادت اجرا دائرەسندن :

خلیل افندینك ایوب افندی ذمتنده محکوم به مطلوبی اولان مبالغك تأمین استیفاسی ایچون مدیونك محجوز ورووختی مقرر خواجه قاسم محلەسنده سلطان چشمەسی جادەسنده كائن واوصافی ٢٠ حزیران ٣٣٤ تاریخ و٣٢٧٢ نومرولی تقویم وقایع غزتەسنده محرر یدی نومرولو خانەنك نصف حصەسنك اجرا قلنان اوتوز برکون مزایدهٔ علنیه نتیجەسنده یدی بیك غروش ایله طالبی عهدەسنه احالهٔ موقتەسی اجرا قلنمش ویکیدن اونبش کون مدتله مزایدەیه وضع ایدلمش اولدیغندن بدل مذکوره یوزدەبش ضم ایله طالب اولانلرك دائرەیه مراجعتلری اعلان اولنور.

تقویم وقایع

امور تحریریه واداره — امور تحریریه ایچون دائرهٔ صدارتده « تقویم وقایع » قومیسیونه و امور اداره ایچون مطبعهٔ عامره مدیریتنه مراجعت اولنور .

شرائط اشترا — استانبول وولایات ایچون سنەلك آبونه بدلی ٣٠٠ غروشدر بوسته اجرتنه تابع آبونەلردن بشقاجه ٣٠ غروش استیفا اولنور . ممالك اجنبیه ایچون سنەلك آبونه بدلی - بوسته اجرتیله برابر - ٣٥٠ غروشدر .

اعلانات — افرادك منافعنه متعلق اولەرق قانوناً ونظاماً یاخود علاقەدارانك طلبلرینه بناءً دوائر رسمیه ومحاکم طرفندن درج ایتدیریلەجك اعلاناتك هر سطرندن اوچ غروش آلنیر . اعلانات خصوصیه قبول اولنماز .

مطبعهٔ عامره